



Mountain Empire Unified School District

DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE (DELAC)
COMITÉ ASESOR DE PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS A NIVEL DISTRITO

March 22, 2024, 22 de marzo, 2024

9:30am-10:30am

Camp Lockett Learning Lab 31356 Hwy 94, Campo, CA 91906

AGENDA & MINUTES

Welcome and Introductions / <i>Bienvenida e Introducciones</i>	<ul style="list-style-type: none"> -Amy Conforth welcomed everyone at 11:05am - <i>Amy Confort dio la bienvenida a la asamblea a las 11:05am</i>
Roll Call / <i>Asistencia</i>	<ul style="list-style-type: none"> -In attendance: - <i>Asistieron:</i> -Amy Conforth -Sheri Miller -Cherie Foraker -Devora Franco -Gabriela Melero -Maria Rodriguez -Cheryl Lugo -Lorena Enriquez -Elizabeth Rodriguez
Announcements and Agenda Review (action) / <i>Anuncios y Revisión de Agenda (accion)</i>	<ul style="list-style-type: none"> -Due to District Audits some changes need to be made to the agenda. -Gary Hobelman who was scheduled to come speak in regards to ConApp could not be present due to the audit. -Motion was made to approve agenda -Motion by: Cherie Foraker - Second by Elizabeth Rodriguez All in favor Approved -<i>Debido a las auditorías en el distrito, se deben hacer cambios a la agenda de esta reunión.</i> -<i>Gary Hobelman quien presentaría la revisión ConApp no podrá asistir ya que debe estar presente en la auditoría.</i> -<i>Se hace una moción para hacerle cambio a la agenda</i> -<i>Moción hecha por: Cherie Foraker</i> -<i>Mocion secundaria por Elizabeth Rodriguez</i> -<i>Todos a favor - Moción aprobada</i>



Mountain Empire Unified School District

<p>Approval of Minutes from Previous Meeting (action) / <i>Aprobación de Minutas (accion)</i></p>	<p>Motion was made to approve the minutes from the last meeting by: -Motion by Sheri Miller -Motion second by Devora Franco All in favor Approved <i>Se hizo una moción para aprobar las minutas de la reunión pasada por:</i> <i>-Mocion por: Sheri Miller</i> <i>-Mocion secundaria por Decora Franco</i> <i>Todos a favor</i> <i>Mocion aprobada</i></p>	
<p>District Reports / <i>Informe del Distrito</i></p>		
<p>Pending Topics / <i>Temas Pendientes</i></p> <p><input type="checkbox"/> DELAC Elections (President, Vice-President, and Secretary) / <i>Elecciones (Presidente, Vicepresidente, Secretario)</i></p> <p><input type="checkbox"/> Reclassification Ceremony / <i>Ceremonia De Reclasificacion</i></p> <p><input type="checkbox"/> Needs Assessment / <i>Evaluacion Escolar</i></p> <p>DELAC Comments and Feedback / <i>Comentarios y Sugerencias de DELAC</i></p>	<p>Amy Conforth Director of Education and Instructional Services, MEUSD</p>	<p>-Elections had to be moved from the last meeting because some of the candidates were not present. -Request to motion to move the elections to the next meeting and those elected will serve the rest of this year and the coming year due to the short time left in this year -Cheryl Lugo motion for elections to be moved to the next meeting. -Lorena Enriquez second the motion All in favor Motion approved <i>Las elecciones se pospusieron de la última reunión debido a la ausencia de algunos nominados.</i> <i>-Se hizo una solicitud para mover una vez más las elecciones y aquellos electos sirvan como término lo que queda del año escolar y próximo debido al poco tiempo que queda de este.</i> <i>-Cheryl Lugo hizo la moción para mover las elecciones a la próxima reunión</i> <i>-Lorena Enriquez secundo la moción</i> <i>-Todos a favor</i> <i>Mocion aprobada</i></p> <p>-Reclassification Ceremony was a success, Amy thanks those DELAC members that supported. Maria Rodriguez who helped secure Cafe 94 for dinner. Other members helped with decorations. Comments: -Potrero teachers shared that they would have loved to be invited and shared the moment with their students. -Attendees loved the fact that student musicians were invited to participate.</p>



Mountain Empire Unified School District

-Everyone agreed that the food was delicious.
-Suggestion was made to have the next celebration in a smaller and cozy atmosphere. Amy commented that there were plans to set up chairs similar to what the middle school had set up for their Award Ceremony. Due to timing and available staff. Plans are to change the celebration start time and to date with no games practice.
-Suggestion to make the invitations clear with the message that this is a District wide event as some HS parents that attendant were confused to see smaller students,
-La Celebración de Reclasificación fue un éxito y Amy agradeció aquellos miembros de DELAC que apoyaron, como Maria Rodriguez quien no ayudó a agendar la cena con Café 94 y otros miembros por las decoraciones.
Comentarios
-Los profesores de Potrero compartieron su deseo de haber sido invitados y celebrar con sus estudiantes.
-Se compartió que a aquellos que asistieron les encantó el hecho que se invitó a estudiantes músicos a participar.
-Todos estuvieron de acuerdo que la comida estuvo deliciosa.
-Se sugirió que la próxima ceremonia sea de forma más privada y acogedora. Amy compartió que estaba en planes que se colocaran sillas de forma similar a la ceremonia de certificados de la secundaria, debido al horario, personal y prácticas deportivas no fue posible. Durante la próxima celebración se buscará fecha sin prácticas deportivas y se cambiará el horario para un mejor evento.
-Sugerencias sobre un mensaje mas directo que comunique el hecho de que este evento es a nivel distrito. Existieron padres de familia que estaban confundidos al no saber que sería una celebración junto con las primarias.

Needs Assessment
-The District is conducting a Needs Assessment. This will be conducted in four different ways
-LCAP Survey
- LCAP Survey was sent out with specific questions to learn about our multilingual students, this survey is open to accept answers through Friday, March 22, 2024, Ed Services will keep it open until the end of the day, Monday, March 25, 2024 . Survey takes 10 to 15 minutes to complete and the District Office will like to collect as much information as possible.
-Student & School Data
- Data will not only be based on students test scores, but also



Mountain Empire Unified School District

behavior, attendance, academic grades. This will allow those students that are in need of academic intervention to get a "Front of the Line" ticket (as the team calls it) to summer learning interventions and enrichment.

-Student Voice

- Students will be surveyed about Math
- Once a year, school sites in the District conduct a student voice survey and the Junior High has completed the survey already this year. The other school sites plan to complete it during this Spring time of the year. The CHKS survey will also be completed by all school sites.

-Professional Learning.

- Staff will be provided professional development based on the needs of our students.

Once the LCAP is completed it will be taken to board for approval in the month of April. More information will be shared as to the results of all the surveys. All surveys are anonymous; anything can be shared. District will provide a summarized form with all survey answers good and bad.

-A DELAC member commented that she tried to enter the survey and because of the length of the survey her internet did not have the capability of completing the survey, the survey goes constantly into pause mode, she mentioned that others may have had the same issues.

-Amy Conforth agreed to give her 2 paper copies for Ms Franco to be able to complete the survey. Also it was shared that depending on the amount of answers, there will be an incentive campaign to have the students complete and return the surveys. It was shared that only a small portion of our Latino Population participate in surveys and school related activities, due to language barriers and other contributing factors. For example having the oldest siblings completing these surveys to help the parents.

-Amy Conforth shared that all sites have the ability to print out the survey to provide paper copies to families.

-Evaluación de las necesidades

-El Distrito está llevando a cabo una Evaluación de Necesidades. Esto se llevará a cabo de cuatro maneras diferentes

-Encuesta LCAP

- La encuesta LCAP fue enviada con preguntas específicas para aprender acerca de nuestros estudiantes multilingües, esta encuesta está abierta para aceptar respuestas hasta el viernes, 22 de marzo de 2024, Ed Services la mantendrá abierta hasta el final del día, lunes, 25 de marzo de 2024 . La encuesta toma de 10 a 15 minutos para completar y la Oficina del Distrito le gustaría recoger la mayor cantidad de información posible.

-Datos de Estudiantes y Escuelas



Mountain Empire Unified School District

		<p>- Los datos no solo se basaran en los resultados de los exámenes de los estudiantes, sino tambien en el comportamiento, asistencia, calificaciones académicas. Esto permitirá a los estudiantes que están en necesidad de intervención académica obtener un "Front of the Line" boleto (como el equipo lo llama) a las intervenciones de aprendizaje de verano y el enriquecimiento.</p> <p>-Voz de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes serán encuestados sobre Matemáticas - Una vez al año el Distrito lleva a cabo una encuesta en el Junior High que ahora se completará en todas las escuelas. <p>-Aprendizaje Profesional.</p> <ul style="list-style-type: none"> - El personal recibirá desarrollo profesional basado en las necesidades de nuestros estudiantes. <p>Una vez que el LCAP se haya completado se llevará a la barba para su aprobación en el mes de abril. Más información será compartida en cuanto a los resultados de todas las encuestas. Todas las encuestas son anónimas; cualquier cosa puede ser compartida. El distrito proveerá un formulario resumido con todas las respuestas buenas y malas de las encuestas.</p> <p>--Un miembro de DELAC comentó que intentó entrar en la encuesta y debido a la longitud de la encuesta su Internet no tenía la capacidad de completar la encuesta, la encuesta entra constantemente en modo de pausa, mencionó que otros pueden haber tenido los mismos problemas.</p> <p>-Amy Conforth accedió a darle 2 copias en papel para que la Sra. Franco pudiera completar la encuesta. También se compartió que dependiendo de la cantidad de respuestas, habrá una campaña de incentivos para que los estudiantes completen y devuelvan las encuestas. Se compartió que sólo una pequeña parte de nuestra población latina participa en las encuestas y actividades relacionadas con la escuela, debido a las barreras del idioma y otros factores que contribuyen. Como ejemplo utilizar a los hermanos mayores como ayuda para completar</p>
<p>School's Data/ Datos Escolares</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Campo Elementary <input type="checkbox"/> Clover Flat Elementary <input type="checkbox"/> Potrero Elementary <input type="checkbox"/> MEJHS <input type="checkbox"/> MEHS <input type="checkbox"/> Alt Ed 	<p>School Principals or Representatives</p>	<p>-School Data</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clover Flat - Cheryl Lugo. <p>-Amplified Assessment is used District Wide at all Elementary levels.</p> <p>-Principal of Clover will meet with every teacher individually in regards to assessment. The size of the site permits her to meet individually.</p> <p>-Clover will focus on 4th grade. Students out of that grade 7 have IEP's making those students continue in the red, 2 are English Learners.</p> <p>-Clover focuses on those students who are closer to the goal or close to grade level.</p>



Mountain Empire Unified School District

-Students with an IEP are in the red due to their disabilities, making English not the only factor in their assessment.

-School Counselor is supporting students with attendance incentives.

-Attendance is better this school year. On average 10 to 15 students are chronically absent.

-Overall the school is doing better in all areas.

-2nd graders are being provided support from the Literacy Specialist. They see many students throughout the day. Heggerty and UFLI are great programs being used for the lower levels. Great feedback has been received from teachers and parents. Feedback from parents that the students are reading in 2 languages.

-Clover is supporting all Break Camps and has the highest enrolled number in Spring Break.

Clover will continue ELPAC Testing after break.

-Potrero - Lorena Enriquez

-Similar to Clover we see those in the red, Potrero believes this has a lot to do with the Language Acquisition. When the students learn another language they need to learn sounds, and understand how the language works, but if their skills are not up to par for one that already speaks the language, they may know how to read but not understand what they are reading. Potrero is looking to have all 4th graders make more progress to make sure they reclassify within or sometime in this grade.

-It is noticeable that the students are learning English, but once in their Spanish Class trying to make translations, they are doing it word by word. Potrero is looking to support the students in understanding how the language works. The programs that are currently being used show students are progressing, however there needs to be a Comprehensive Component in comparison with other schools. That is Potrero's goal.

- ME High School

- Amy on behalf of Mr Rios

- The HS hosted 132 incoming freshmen at an event called Freshman Flight. This session was fully implemented by current HS students

- it included games, team building and overall an awesome day.

- Ms Franco commented that as a Jr High Assistant many students came to her with questions in regard to what classes, electives and other questions that she could not answer and hoped that in the future she might get some sort of training to help them or guidance as to whom to direct all the questions to.

-It was shared that the HS Counselor will meet with each individual student before the end of the year to support them in picking the right courses.

-Comments from some students were heard in reference to some of the



Mountain Empire Unified School District

classes that were based upon the English Language Acquisition. During ELPAC testing some students were discouraged and confused rather than motivated.

- Mar 1, 2024 The High School hosted a Career day. An Army Panel and 8 guest speakers from different organizations including former graduates came to speak to the students about their careers.

Datos Escolares

- Clover Flat - Cheryl Lugo.

-La evaluación en Amplified se utiliza en todo el distrito en todos los niveles de primaria.

-La Directora de Clover se reunirá con cada maestro individualmente con respecto a la evaluación. El tamaño del sitio le permite reunirse individualmente.

-Clover se centrará en el 4 ° grado. Los estudiantes de ese grado 7 tienen IEP haciendo que los estudiantes continúan en el rojo, 2 son estudiantes de inglés. -Clover se centra en los estudiantes que están más cerca de la meta o cerca del nivel de grado.

-Los estudiantes con un IEP están en rojo debido a sus discapacidades, haciendo que el inglés no sea el único factor en su evaluación.

-El consejero escolar esta apoyando a los estudiantes con incentivos de asistencia.

-La asistencia es mejor este año escolar. En promedio de 10 a 15 estudiantes están crónicamente ausentes.

-En general la escuela esta mejorando en todas las áreas.

-Los estudiantes de 2do grado están recibiendo apoyo del Especialista en Alfabetización. Ellos ven a muchos estudiantes durante el día.

Heggerty y UFLI son grandes programas que se utilizan para los niveles inferiores. Se ha recibido gran retroalimentación de maestros y padres. La retroalimentación de los padres que los estudiantes están leyendo en 2 idiomas.

-Clover está apoyando todos los campamentos de vacaciones y tiene el mayor número de inscritos en las vacaciones de primavera.

-Clover continuara con las evaluaciones de ELPAC despues de las vacaciones.

-Potrero - Lorena Enriquez

-Al igual que Clover vemos a aquellos en rojo, Potrero cree que esto tiene mucho que ver con la Adquisición del Lenguaje. Cuando los estudiantes aprenden otro idioma que necesitan para aprender los sonidos, y entender cómo funciona el lenguaje, pero si sus habilidades no están a la par para uno que ya habla el idioma, pueden saber cómo leer, pero no entienden lo que están leyendo. Potrero esta buscando que todos los estudiantes de 4to grado progresen mas para asegurarse



Mountain Empire Unified School District

		<p>que se reclasifiquen dentro o en algún momento de este grado. -Se nota que los alumnos están aprendiendo Inglés, pero una vez en su clase de Español tratando de hacer traducciones, lo están haciendo palabra por palabra. Potrero está buscando apoyar a los estudiantes a entender como funciona el lenguaje. Los programas que se utilizan actualmente muestran que los estudiantes están progresando, sin embargo es necesario que haya un Componente Integral en comparacion con otras escuelas. Esa es la meta de Potrero.</p> <p>Escuela Preparatoria ME - Amy en nombre del Sr. Ríos - La HS acogió a 132 estudiantes de primer año en un evento llamado Freshman Flight. Esta sesión se llevó a cabo en su totalidad por los estudiantes actuales HS - incluyó juegos, formación de equipos y en general un día increíble. -La Sra. Franco comentó que como asistente de secundaria muchos estudiantes vinieron a ella con preguntas con respecto a lo que las clases, optativas y otras preguntas que no podía responder y espera que en el futuro podría obtener algún tipo de formación para ayudar a ellos o la orientación en cuanto a quién dirigir todas las preguntas. -Se compartió que el Consejero de HS se reunirá con cada estudiante individual antes del final del año para apoyarlos en la elección de los cursos adecuados. -Se escucharon comentarios de algunos estudiantes en referencia a algunas de las clases que se basaron en la Adquisición del Idioma Inglés. Durante las pruebas ELPAC algunos estudiantes se sintieron desanimados y confundidos en vez de motivados. - Mar 1, 2024 La Preparatoria fue anfitriona de un día de Carreras. Un Panel del Ejército y 8 oradores invitados de diferentes organizaciones incluyendo ex graduados vinieron a hablar a los estudiantes sobre sus carreras.</p>
New Business / Asuntos Nuevos		
<input type="checkbox"/> ConApp/ Aplicación Consolidada	Gary Ho... Assistant to the	-Moved to next meeting due to District Audit -Se movió a la siguiente reunión debido a la Auditoría en el Distrito



Mountain Empire Unified School District

<p><input type="checkbox"/> LEA Master Plan/ Plan Maestro</p>	<p>Superintendent Amy Con... Director of Education and Instructional Services, MEUSD</p>	<p>-EL Master Plan was created thanks to Dr Lugo many years ago who worked hard on it. This plan needs to be updated to be able to be up to standards for the next 2 school years. -This document consists of seven different components which consist of areas in need of updates.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Parent Involvement 2. Identification of English learners 3. Funding (Needs updating) 4. Standards, Assessments and accountability (Needs Updating) 5. Staffing and Professional Learning (Needs Updating) 6. Opportunity and Equal Education Access 7. Teaching and Learning (Needs Updating) <p>-The document is in need of translation. This will enable our families with multilingual students to have a better access and understanding to the document. The current document can be found in the district's website and it is requested that all members of DELAC take a look at it and provide some feedback. -El Plan Maestro fue creado gracias al Dr. Lugo hace muchos años quien trabajó mucho en el. Este plan necesita ser actualizado para poder estar a la altura para los próximos 2 años escolares. -Este documento consta de siete componentes diferentes que consisten en áreas que necesitan actualizaciones.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Participación de los padres 2. Identificación de los estudiantes de inglés 3. Financiación (Necesita actualización) 4. Estándares, evaluaciones y responsabilidad (Necesita actualización) 5. Personal y aprendizaje profesional (Necesita actualización) 6. Oportunidad e igualdad de acceso a la educación 7. Enseñanza y aprendizaje (Necesita actualización) <p>-El documento necesita traducción. Esto permitirá a nuestras familias con alumnos multilingües tener un mejor acceso y comprensión del documento. El documento actual se puede encontrar en el sitio web del distrito y se solicita que todos los miembros de DELAC echarle un vistazo y proporcionar algunos comentarios.</p>
<p>Public Comment / Observaciones del Público</p>		<p>-Cherie Foraker from Community Schools shared that the next Family Institute Module, Healthy ME, focused on overall health and wellness for our students will be on Tuesday, April 9th at 9:30 am at Clover Flat ES. -Cherie Foraker del programa de Escuelas Comunitarias compartió que</p>



Mountain Empire Unified School District

	<p><i>el próximo Instituto de Padres se llevará a cabo con el enfoque Un yo saludable, con un enfoque en la salud y bienestar físicos de los estudiantes. Este se impartirá en la Primaria Clover Flat el Martes, 9 de abril a las 9:30am.</i></p> <p><i>-Amy asked what time worked for all the members of DELAC. -Se preguntó sobre cuál es el mejor horario para las reuniones</i></p>
Next Meeting/ <i>Proxima Reunion:</i>	<i>Next Meeting April 25, 2024 - Proxima reunion 25 de abril, 2024</i>
Adjournment / <i>Final de la Sesion</i>	<i>Session Closed at 12:20pm -Cerro la sesion a las 12:20pm</i>

Date <i>Fecha</i>	DELAC Legal Tasks <i>Obligaciones Legales de DELAC</i>
10/20/2023	DELAC Training: Requirements, Roles, Responsibilities <i>Capacitación de DELAC: Requisitos, Funciones, Responsabilidades</i>
3/22/2024	Review and comment on the development of an LEA master plan for educational programs and services for ELs that takes into consideration the SPSAs (e.g. LCAP, LCAP Federal Addendum, and EL Master Plan). <i>Analizar y comentar sobre el desarrollo de un plan maestro de LEA para programas educativos y de servicios para los aprendices de Inglés en el que se tome en consideración los SPSA's (por ejemplo LCAP, Adendum Federal LCAP, y EL Plan Maestro)</i>
12/7/2023	Conduct a district-wide needs assessment on a school-by-school basis. *LCAP Educational Partner Engagement Process – *survey results can inform needs assessment. <i>Evaluar las necesidades de cada escuela del Distrito. *Proceso de participación de Socios Educativos de LCAP- Los resultados de las encuestas pueden proveer información sobre estas</i>



Mountain Empire Unified School District

	necesidades.
3/22/2024	Review and comment on the establishment of LEA programs, goals, and objectives for programs and services for English Learners. Revisar y opinar sobre el establecimiento de programas, metas y objetivos de LEA, para programas y servicios para los estudiantes Aprendices de Inglés.
	Review and comment on the development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements. Analizar el desarrollo de un plan para garantizar el cumplimiento de los requisitos aplicables para maestros y ayudantes de instrucción
10/30/2023 12/7/2023	Review and comment on the LEA's reclassification procedures and criteria. Revisar y comentar los procedimientos criterios de reclasificación de la LEA
10/30/2023	Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians (e.g., initial registration, school events, and program options). Revisar y opinar sobre las notificaciones escritas que deben enviarse a los padres/tutores (ejemplo: inscripción inicial, eventos escolares y opciones de programas)
3/22/2024	Certify that the Consolidated Application was developed with review and advisement of DELAC. Certificar que la Aplicación Consolidada fue desarrollada con revisión y asesoría de DELAC